

## باسم الشعب

### المحكمة الدستورية العليا

بالجلسة العلنية المنعقدة يوم السبت الثالث من مارس سنة ٢٠١٨م،  
الموافق الخامس عشر من جمادى الآخرة سنة ١٤٣٩هـ.

**برئاسة السيد المستشار / عبد الوهاب عبد الرازق**  
**وعضوية** السادة المستشارين: الدكتور حنفى على جبالي و محمد خيرى طه النجار  
والدكتور عادل عمر شريف وبولس فهمى إسكندر وحاتم حمد بجاتو  
**نواب رئيس المحكمة** **والدكتور عبدالعزيز محمد سالمان**  
**وحضور** السيد المستشار / طارق عبدالطيف أبوالعطا  
**وحضور** السيد / محمد ناجي عبد السميم  
**أمين السر**

### أصدرت الحكم الآتى

في القضية المقيدة بجدول المحكمة الدستورية العليا برقم ٤٩ لسنة ٣٠  
قضائية "دستورية"

### المقامة من

عبد السميم فضل نصر أبو زيد

### ضد

- ١ - رئيس الجمهورية
- ٢ - رئيس مجلس الوزراء
- ٣ - رئيس مجلس الشعب (مجلس النواب حالياً)
- ٤ - وزير العدل
- ٥ - عبد الله أبو الغيط نصر أبو زيد

## الإجراءات

بتاريخ الثالث من فبراير سنة ٢٠٠٨، أودع المدعى صحيفة هذه الدعوى قلم كتاب المحكمة الدستورية العليا، طالباً في ختامها الحكم بعدم دستورية نص البند (٧) من المادة (١٣) من قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨.

وقدمت هيئة قضايا الدولة مذكرة، طابت فيها الحكم برفض الدعوى.  
وبعد تحضير الدعوى، أودعت هيئة المفوضين تقريراً برأيها.  
وأُنظرت الدعوى على النحو المبين بمحضر الجلسة، وقررت المحكمة إصدار الحكم فيها بجلسة اليوم.

## المحكمة

بعد الاطلاع على الأوراق، والمداولة.  
حيث إن الواقع تتحقق - على ما يتبيّن من صحيفة الدعوى وسائل الأوراق - في أن المدعى عليه الخامس كان قد أقام ضد المدعى الدعوى رقم ٨٤٦ لسنة ٢٠٠٥ أمام محكمة بيلا الابتدائية بطلب الحكم بإلزامه بأن يؤدي إليه مبلغ مائة ألف جنيه تعويضاً عن الأضرار المادية والأدبية التي سببها له، وقال في بيان دعواه إن المدعى وأولاده كمنوا له ومعهم أسلحة نارية غير مرخصة وألات حديدية وخشبية بقصد قتلها وآخرين عند حضورهم إلى أرضهم يوم ٢٠٠١/٦/٢ وقاموا بالاعتداء عليهم وإحداث جروح بهم إثر طلقات نارية من تلك الأسلحة، وذلك للحيلولة دون تنفيذ الحكم الصادر لصالح المدعى بتسليميه الأرض المتنازع عليها بينهما، وقد حدد المدعى عليه الخامس عنوان المدعى بصحيفة تلك الدعوى بأنه سجن (٤٤٠) الصحراوي وجرى إعلانه بها مع مأمور السجن،

وبجلسة ٢٠٠٦/١١/٣٠ قضت المحكمة بـاللزم المدعى بأن يؤدى إلى المدعى عليه الخامس مبلغ عشرة آلاف جنيه تعويضاً عن الضرر المادى، ومبلغ خمسة آلاف جنيه تعويضاً عن الضرر الأدبى، فطعن المدعى عليه الخامس على هذا الحكم بالاستئناف رقم ٩ لسنة ٤٠ "قضائية"، كما طعن عليه المدعى بالاستئناف رقم ٢٧٧ لسنة ٤٠ "قضائية" أمام محكمة استئناف طنطا، ودفع أمامها بعدم دستورية نص البند (٧) من المادة (١٣) من قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨. وإذا قدرت المحكمة جدية الدفع وصرحت للمدعى بإقامة الدعوى الدستورية، أقام الداعى المعروضة.

وحيث إن المادة (١٠) من قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨ تنص على أن: "تسلم الأوراق المطلوب إعلانها إلى الشخص نفسه أو في موطنه ويجوز تسليمها في الموطن المختار في الأحوال التي يبينها القانون".

وإذا لم يجد المحضر الشخص المطلوب إعلانه في موطنه كان عليه أن يسلم الورقة إلى من يقرر بأنه وكيله أو أنه يعمل في خدمته أو أنه من الساكنين معه من الأزواج والأصحاب".

كما تنص المادة (١١) من قانون المرافعات المدنية والتجارية، المستبدلة بالقانون رقم ١٨ لسنة ١٩٩٩ على أنه: "إذا لم يجد المحضر من يصح تسليم الورقة إليه طبقاً للمادة السابقة أو امتنع من وجده من المذكورين فيها عن التوقيع على الأصل بالاستلام أو عن استلام الصورة، وجب عليه أن يسلّمها في اليوم ذاته إلى مأمور القسم أو المركز أو العمدة أو شيخ البلد الذي يقع موطن المعلن إليه في دائنته حسب الأحوال وذلك بعد توقيعه على الأصل بالاستلام".

وعلى المحضر خلال أربع وعشرين ساعة أن يوجه إلى المعلن إليه في موطنه الأصلي أو المختار كتاباً مسجلاً، مرفقاً به صورة أخرى من الورقة، يخبره فيه أن الصورة سلمت إلى جهة الإدارة.

ويجب على المحضر أن يبين ذلك كله في حينه في أصل الإعلان وصورتيه. ويُعتبر الإعلان منتجًا لآثاره من وقت تسلیم الصورة إلى من سلمت إليه قانونًا.

وحيث إن المادة (١٣) من قانون المرافعات المدنية والتجارية تنص على إنه: «فيما عدا ما نص عليه في قوانين خاصة تسلم صورة الإعلان على الوجه الآتي: .....

(٧) ما يتعلق بالمسجونين يسلم لمأمور السجن .....

كما تنص المادة (٨١) من قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٣٩٦ لسنة ١٩٥٦ في شأن تنظيم السجون على أن: «يكون إعلان المسجونين إلى مدير السجن أو مأموره أو من يقوم مقامه، ويجب عليه أن يتخذ جميع الوسائل الكفيلة بإطلاع كل مسجون في أقرب وقت على صورة أى حكم أو ورقة تعلن إليه في السجن وتفهيمه ما تضمنته، وإذا أبدى المسجون رغبة في إرسال صورة الإعلان إلى شخص معين وجب إرسالها إليه بكتاب موصى عليه وإثبات هذه الإجراءات في سجل خاص».

وحيث إن المدعى ينعي على النص المطعون فيه، مخالفته لنصوص المواد (٤٠ و٦٨ و٦٩) من دستور سنة ١٩٧١، على سند من أنه إذ لم يتضمن وجوب إثبات تسلیم الأوراق المطلوب إعلانها للمسجون نفسه؛ اكتفاءً - لترتيب أثره - بتسلیم صورة الإعلان لمأمور السجن، فإنه يكون قد حرمه من العلم بوجود

الخصومة القضائية، ومن ثم المثول أمام قاضى النزاع وإبداء دفاعه، وما يترب على ذلك من عدم انعقاد الخصومة فى الدعوى؛ وتبعاً لذلك؛ يكون النص المطعون فيه قد مايز بين المدعى وسائر المتقاضين - غير المسجونين - بالرغم من تكافؤ مركزهم القانونى معه فى شأن وجوب كفالة وسائل التحقق من علمهم بالنزاع القائم، وبذلك يقيم النص المطعون فيه تميزاً تحكمياً غير مير، وهو ما يُعد إخلالاً بمبأة المساواة وتقديرها لحق التقاضى وإهداها لحق الدفاع.

وحيث إن المصلحة الشخصية المباشرة - وهى شرط لقبول الدعوى الدستورية - مناطها أن يكون ثمة ارتباط بينها وبين المصلحة القائمة فى الدعوى الموضوعية، وذلك بأن يكون الحكم فى المسألة الدستورية مؤثراً فى طلبات الموضوعية المرتبطة بها والمطروحة على محكمة الموضوع. لما كان ذلك، وكانت طلبات المدعى فى الدعوى الموضوعية تمثل فى طلب الحكم ببطلان حكم محكمة أول درجة والقضاء مجدداً بإحالة الدعوى إليها؛ استناداً إلى بطلان الإعلان بالدعوى لعدم تحقق علمه بالخصومة، وكان المدعى يبغى من دعواه المعروضة الحكم بعدم دستورية نص البند (٧) من المادة (١٣) من قانون المرافعات المدنية والتجارية، وكان نص هذا البند ذاته يرتبط ارتباطاً لا يقبل التجزئة بنص المادة (٨١) من قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٣٩٦ لسنة ١٩٥٦ فى شأن تنظيم السجون فيما لم يتضمناه من وجوب إثبات تسليم الأوراق المطلوب إعلانها للمسجون نفسه، مما مؤداته وجوب مد نطاق الدعوى المعروضة إلى هذا النص الأخير، ومن ثم فإن مصلحة المدعى الشخصية المباشرة تكون متحققة فى الطعن على هذين النصين فى نطاق المشار إليه، على أساس أن الفصل فى دستوريتهما سيكون له انعكاس على الدعوى الموضوعية.

وحيث إن الرقابة الدستورية على القوانين، من حيث مطابقتها للقواعد الموضوعية التي تضمنها الدستور، إنما تخضع لأحكام الدستور القائم دون غيره، إذ إن هذه الرقابة إنما تستهدف أصلًا - على ما جرى عليه قضاء هذه المحكمة - صون الدستور القائم وحمايته من الخروج على أحکامه، وأن نصوص هذا الدستور تمثل دائمًا القواعد والأصول التي يقوم عليها نظام الحكم ولها مقام الصدارة بين قواعد النظام العام التي يتبعن التزامها ومرااعاتها وإهدار ما يخالفها من التشريعات باعتبارها أسمى القواعد الآمرة.

وحيث إنه بالبناء على ما تقدم، فإن هذه المحكمة تباشر رقابتها على النصوص المطعون عليها في ضوء أحكام دستور سنة ٢٠١٤ القائم.

وحيث إن مبني الطعن مخالفة النص المطعون فيه لأحكام المواد (٤٠ و٦٨ و٦٩) من دستور سنة ١٩٧١، وكانت نصوص هذه المواد تتضمن الأحكام الدستورية ذاتها التي تتضمنها المواد (٩٨ و٩٧ و٥٣) من دستور سنة ٢٠١٤.

وحيث إن المقرر - في قضاء هذه المحكمة - أن مبدأ المساواة أمام القانون يتعمّن تطبيقه على المواطنين كافة؛ باعتباره أساس العدل والحرية والسلام الاجتماعي، وعلى تقدير أن الغاية التي يستهدفها تتمثل أصلًا في صون حقوق المواطنين وحرياتهم في مواجهة صور التمييز التي تناول منها أو تقييد ممارستها، وأوضحى هذا المبدأ - في جوهره - وسيلة لتقرير الحماية القانونية المتكافئة التي لا يقتصر نطاق تطبيقها على الحقوق والحريات المنصوص عليها في الدستور، بل يمتد مجال إعمالها كذلك إلى تلك التي كفلها المشرع للمواطنين في حدود سلطته التقديرية، وعلى ضوء ما يرتئيه محققًا للصالح العام. إذ كان ذلك، وكان من المقرر أيضًا أن صور التمييز المجافية للدستور، وإن تعذر حصرها،

إلا أن قوامها كل تفرقة أو تقيد أو تفضيل أو استبعاد ينال بصورة تحكمية من الحقوق والحريات التي كفلها الدستور أو القانون، وذلك سواء بإنكار أصل وجودها أو تعطيل أو انتقاص آثارها بما يحول دون مباشرتها على قدم المساواة الكاملة بين المؤهلين للانتفاع بها، بما مؤداته أن التمييز المنهى عنه دستورياً هو ما يكون تحكمياً، ذلك أن كل تنظيم شريعي لا يعتبر مقصوداً لذاته، بل لتحقيق أغراض بعيدتها يعتبر هذا التنظيم مليئاً لها، وتعكس مشروعية هذه الأغراض إطاراً للمصلحة العامة التي يسعى المشرع لبلوغها متخدًا من القواعد القانونية التي يقوم عليها هذا التنظيم سبيلاً إليها. إذ إن ما يصون مبدأ المساواة ولا ينقض محتواه؛ هو ذلك التنظيم الذي يقيم تقسيماً شرعياً ترتبط فيه النصوص القانونية التي يضمها بالأغراض المشروعة التي يتواхها، فإذا قام الدليل على انفصال هذه النصوص عن أهدافها، أو كان اتصال الوسائل بالمقاصد واهياً، كان التمييز انفلاتاً وعسفاً، فلا يكون مشروعًا دستورياً.

وحيث إن الأصل في سلطة المشرع في تنظيمه لحق التقاضي - وعلى ما جرى به قضاء هذه المحكمة - أنها سلطة تقديرية، جوهرها المفاضلة التي يجريها بين البدائل المختلفة التي تتصل بالموضوع محل التنظيم لاختيار أنسابها لفوائده، وأحراها بتحقيق الأغراض التي يتواخها، وأكفلها للوفاء بأكثر المصالح وزناً، وليس من قيد على مباشرة المشرع لهذه السلطة إلا أن يكون الدستور ذاته قد فرض في شأن مباشرتها ضوابط محددة تعتبر تخوماً لها ينبغي التزامها، وفي إطار قيامه بهذا التنظيم لا يتقييد المشرع باتباع أشكال جامدة لا يريم عنها، تفرغ قوالبها في صورة صماء لا تبديل فيها، بل يجوز له أن يغاير فيما بينها، وأن يقدر لكل حال ما يناسبها، على ضوء مفاهيم متطرفة تقتضيها الأوضاع التي يباشر الحق في التقاضي في نطاقها، وبما لا يصل إلى إهداره، ليظل هذا التنظيم مرئاً،

فلا يكون إفراطًا يطلق الخصومة القضائية من عقالها انحرافاً بها عن أهدافها، ولا تفريطًا مجافيًّا لمتطلباتها، بل بين هذين الأمرين قوامًا، التزاماً بمقاصدها، باعتبارها شكلاً للحماية القضائية للحق في صورتها الأكثر اعدالاً.

وحيث إن المقرر كذلك - في قضاء هذه المحكمة - أن لكل مواطن حق الجوء إلى قاض يكون بالنظر إلى طبيعة الخصومة القضائية، وعلى ضوء مختلف العناصر التي لابستها، مهياً للفصل فيها، وهذا الحق مخول للناس جمِيعاً، فلا يتمايرون فيما بينهم في ذلك، وإنما تتكافأ مراكزهم القانونية في مجال سعيهم لرد العدوان على حقوقهم، فلا يكون الانتفاع بهذا الحق مقصوراً على بعضهم، ولا منصرفًا إلى أحوال بذاتها ينحصر فيها، ولا محملًا بعوائق تخص نفرًا من المتخاصمين دون غيرهم، بل يتعمَّن أن يكون النفاذ إلى ذلك الحق، منضبطاً وفق أسس موضوعية لا تميُّز فيها، وفي إطار من القيود التي يقتضيها تنظيمه، ولا تصل في مداها إلى حد مصادرته.

وحيث إن حق الدفاع أصلَّة أو بالوكالة - وفقاً لما جرى عليه قضاء هذه المحكمة - قد كفله الدستور، باعتبار أن ضمانة الدفاع لا يمكن فصلها أو عزلها عن حق التقاضي، ذلك أنهما يتكملان ويعملان معًا في دائرة الترضية القضائية التي يعتبر اجتناؤها غاية نهائية للخصوصية القضائية، فلا قيمة لحق التقاضي ما لم يكن متسانداً لضمانة الدفاع، مؤكداً لأبعادها، عاملًا من أجل إنفاذ مقتضاهما. كذلك لا قيمة لضمانة الدفاع بعيداً عن حق النفاذ إلى القضاء، وإلا كان القول بها واعمالها وراء جدران صامتة؛ يؤيد ذلك أن الحق وق التي يكفلها الدستور أو النظم المعمول بها تتجدد من قيمتها العملية إذا كان من يطابها عاجزاً عن بلوغها من خلال حق التقاضي، أو كان الخصوم الذين تتعارض مصالحهم

بشأنها لا ينماذلون فيما بينهم في أسلحتهم التي يشرعونها لاقتضائهما. ولا يعدو أن يكون إنكار ضمانة الدفاع أو انتقادها إخلالاً بالحق المقرر دستورياً لكل مواطن في مجال اللجوء إلى قاضيه الطبيعي، وليس النزول عليها إلا توكيداً للحق في الحياة والحرية، حائلاً دون اقتحام حدودهما، وذلك سواء أكان إنكار ضمانة الدفاع أو تقييدها متصلة بحق كل شخص في أن يعرض بنفسه وجهة نظره في شأن الواقع محل التداعى، وأن يبين حكم القانون بصدقها، أم كان منسحاً إلى الحق في أن يقيم باختياره محاميًّا يطمئن إليه لخبرته وملكاته، ويراه - لثقته فيه - أقدر على تأمين المصالح التي يتوكى حمايتها، ليكون الدفاع عنها فعالاً، محبطاً بالخصومة القضائية التي تتناولها، نائياً عن الانحدار بمتطلباتها إلى ما دون مستوياتها الموضوعية التي يمليها التبصر وتفرضها العناية الواجبة.

وحيث إن المشرع بتقريره النصين المطعون فيهما قد مايز في كفالة كل من حق التقاضي وحق الدفاع بين المتقااضين من الأشخاص الطبيعيين، إذ قسمهم - في شأن وسائل اتصالهم بالخصومة في الدعوى المنظورة - إلى فئتين، ووضع كل منهما نظاماً لإعلانهم بتلك الخصومة يختلف عن الأخرى، بالرغم من تكافؤ المركز القانوني للخصوم في الدعوى القضائية؛ فاختص الفئة الأولى منهما، المتمثلة في المعلن إليهم غير المسجونين، بتنظيم شريعي لتسليم الأوراق المطلوب إعلانها، تتضمن خطوات متابعة تكفل ضمان علم المتقااضي المعلن إليه بتلك الأوراق، وذلك على النحو الوارد بنصي المادتين (١٠) و (١١) من قانون المرافعات المدنية والتجارية، في حين افترض المشرع تمام هذا العلم بالنسبة للمعلن إليهم من الفئة الثانية التي تشمل المسجونين، بمجرد تسليم صورة الإعلان إلى مدير السجن أو مأموره أو من يقوم مقامه، على النحو الذي تضمنه النصان المطعون فيهما، وكان أولئك المتقااضيون من الفئتين المشار إليهما في مركز

قانوني واحد بالنظر إلى وحدة توافر صفة المعلن إليه بأوراق الدعوى في كل منها؛ مما مؤداه وجوب خضوع التنظيم القانوني لإثبات تسليم الأوراق المطلوب إعلانها لقواعد إجرائية موضوعية وفقاً لمقاييس موحدة، سواء في مجال اقتضاء الحق أو التداعى بشأنه، أو في مجال الحق في سلوك طرق الطعن في الأحكام الصادرة في المنازعات المطروحة أمام القضاء.

وحيث إنه لما كان ما تقدم، وكان هذا التمييز بين فئتي المتراضين على النحو المتقدم يُعد تمييزاً تحكمياً غير مبرر؛ إذ لم يستند إلى أساس موضوعية تقتضيها طبيعة المعاذنة، دون أن يقبح في ذلك قاله استناد هذا التمييز إلى كون المعلن إليه مسجوناً مما يقتضيه ذلك من تنظيم إعلانه وفقاً للنظام القائم في السجون، دون أن يؤثر في قيام هذا التمييز التحكمي غير المبرر ما يتضمنه نص المادة (٨١) من قانون تنظيم السجون المشار إليه من وجوب أن يتخذ مدير السجن أو مأموره أو من يقوم مقامه جميع الوسائل الكفيلة بإطلاع كل مسجون في أقرب وقت على صورة أى حكم أو ورقة تُعلن إليه في السجن وتفهيمه ما تتضمنه، إذ لا يؤدي ذلك في ذاته إلى ضمان ثبوت علم المسجون المعلن إليه بمضمون الأوراق محل الإعلان، ومن ثم فلا يُغنى الواجب المشار إليه عن إثبات واقعة تسليم المسجون المعلن إليه نفسه تلك الأوراق؛ توطئةً لعلمه بمضمونها، ومن ثم يكون النصان المطعون فيهما قد اختصا الفئة الثانية من فئتي المتراضين المشار إليهما - وتشمل هذه الفئة المدعى في الدعوى المعروضة - بمعاملة استثنائية تفتقر إلى الأساس الموضوعية التي تسوغها، بأن حرمتهم من ضمان تسليمهم الأوراق المراد إعلانها؛ توطئة لإحاطتهم بمضمونها، وكانت هذه المعاملة الاستثنائية لمجرد كونهم مسجونيـن، مع أن مساواتهم بأقرانهم أوجب وأولى لكونهم مقيدي الحرية من ناحية، ولو جودهم في مكان معين معلوم وهو السجن

من ناحية أخرى؛ مما مؤداه انعدام المانع أو الحال المادى من تسليم الأوراق المطلوب إعلانها إلى أشخاصهم، وتبغى لذلك؛ يكون هذان النصان قد سلباً المدعى، على خلاف أقرانه من أفراد الفئة الأولى، حقه في النفاد إلى القضاء وحرماه من ضمانة الدفاع، بعد أن أصبح عاجزاً عن بلوغها بانتفاء علمه بالإجراءات المقامة ضده، جراء عدم تسلمه أوراقها، والاكتفاء بتسليم صورة إعلانها إلى القائم على سجنه، وغدا بذلك مسؤولاً أسلحته في الدفاع وعرض وجهة نظره في الواقعة محل التداعى في مواجهة خصومه الذين تعارض مصالحهم معه بشأنها؛ بالرغم من وجوب تماثلهم جميعاً في تلك الضمانات، وبذلك يكون النصان المطعون فيهما قد أخلا بمبدأ المساواة، وقىداً حق التقاضي، وأهلاً لحق الدفاع؛ بما يتعين معه القضاء بعدم دستوريتهما.

وحيث إن مقتضى حكم المادة (٤٩) من قانون المحكمة الدستورية العليا الصادر بالقانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ هو عدم تطبيق النص المقتضى بعدم دستوريته على الواقع اللاحق لليوم التالي لنشر الحكم الصادر بذلك، وكذلك على الواقع السابقة على هذا النشر إلا ما استقر من حقوق ومتطلبات صدرت بشأنها أحكام حازت قوة الأمر المقتضى، أو إذا حدد الحكم الصادر بعدم الدستورية تاريخاً آخر لسريانه.

وحيث إنه لما كان ذلك، وكان إعمال الأثر الرجعي للحكم بعدم دستورية النصين المطعون فيهما سيؤدي إلى زعزعة المراكز القانونية التي استقرت للمتقاضين الذين طبق عليهم حكم هذين النصين؛ ومن ثم فإن هذه المحكمة ترى، حفاظاً منها على ما استقر من هذه المراكز القانونية، إعمال الرخصة المخولة لها بنص الفقرة الثالثة من المادة (٤٩) من قانونها، وتحدد لسريان هذا الحكم تاريخاً

آخر؛ هو اليوم التالي لنشره في الجريدة الرسمية، وذلك دون إخلال باستفادة المدعى من هذا الحكم.

### فلهذه الأسباب

حكمت المحكمة:

**أولاً** : بعدم دستورية نص البند (٧) من المادة (١٣) من قانون المرافعات المدنية والتجارية الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨، ونص المادة (٨١) من قرار رئيس الجمهورية بالقانون رقم ٣٩٦ لسنة ١٩٥٦ في شأن تنظيم السجون؛ فيما لم يتضمناه من وجوب إثبات تسلیم الأوراق المطلوب إعلانها للمسجون نفسه.

**ثانياً** : بتحديد اليوم التالي لنشر هذا الحكم تاريخاً لاعمال أثره، دون إخلال باستفادة المدعى منه.

**ثالثاً** : بإلزام الحكومة المصاروفات، ومبلغ مائة جنيه مقابل أتعاب المحاما.

رئيس المحكمة

أمين السر